



**Manuale operativo e di manutenzione per  
gli alimentatori *IntelliHeat*™**

**P/N 5050-00556 REV. 01/01/2006**

**Questo manuale vale per:**

<b>Modello</b>	<b>Codice ricambio</b>
ST 30	7008-0290-01
ST 30E	7008-0290-02
ST 50	7008-0291-01
ST 50E	7008-0291-02
ST 65	7008-0292-01
ST 65E	7008-0292-02
ST 70	7008-0293-01
ST 70E	7008-0293-02
ST 75	7008-0294-01
ST 75E	7008-0294-02
ST 115	7008-0295-01
ST 115E	7008-0295-02



<b>Informazioni generali</b>	
Presentazione .....	3
Caratteristiche tecniche.....	3
Requisiti dell'alimentatore .....	3
Requisiti d'immissione d'aria dell'officina .....	3
Specifiche di temperatura (tutti i modelli).....	3
Aspirazione e aria (ST 65, ST 75 e ST 115) .....	3
Specifiche EOS/ESD (tutti i modelli) .....	4
Caratteristiche di alimentazione elettrica .....	4
<b>Sicurezza</b>	
Linee guida sulla sicurezza .....	7
<b>Installazione del sistema</b>	
Opzioni di montaggio (ST 30, ST 50, ST 65 e ST 70) .....	7
Opzione di montaggio della punta e del sostegno per utensile (SX 90, PS 90 e TJ 85)....	8
Collegamento della manopola (tutti i modelli) .....	8
Collegamento dell'alimentazione d'aria (solo ST 65).....	9
Aspirazione/pressione della manopola (ST 65, ST 75 e ST 115).....	10
Accensione del sistema.....	10
<b>Alimentazioni elettriche con temperatura controllata analogica (ST 30, ST 65 e ST 75)</b>	
Funzionamento.....	11
Blocco della temperatura/del quadrante .....	11
Funzionamento del LED a controllo analogico .....	11
<b>Alimentazioni elettriche con temperatura controllata digitale (ST 50, e ST 115)</b>	
Funzionamento.....	12
Funzionamento del LED a controllo digitale .....	12
Display con LED.....	13
Modalità Riduzione automatica della temperatura.....	13
Attivazione della modalità Riduzione automatica della temperatura .....	13
Uscita dalla modalità Riduzione automatica della temperatura .....	13
Modalità Autospegnimento.....	14
Uscita dalla modalità Autospegnimento.....	14
Personalizzazione del sistema.....	14
Presentazione.....	14
Accesso alla modalità Configurazione .....	14
Password.....	15
Scala di temperatura .....	15
Limiti di temperatura .....	15
Riduzione automatica della temperatura.....	16
Autospegnimento.....	16
Uscita dalla modalità Configurazione.....	16
Impostazioni predefinite di fabbrica.....	16
<b>Alimentazione elettrica controllata dal modulo di alimentazione (ST 70)</b>	
Funzionamento.....	17
Funzioni di riduzione automatica e autospegnimento.....	17
Funzionamento del LED controllato dal modulo di alimentazione .....	17
Moduli di alimentazione sostitutivi.....	18
<b>Taratura del sistema</b> .....	19
<b>Manutenzione correttiva</b> .....	20
<b>Parti di ricambio</b> .....	21
<b>Assistenza</b> .....	21
<b>DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA PACE</b> .....	22

## Informazioni generali

### Presentazione

Grazie per aver acquistato un sistema **IntelliHeat™**. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per la corretta installazione, l'uso e la manutenzione del vostro nuovo sistema. Leggere con attenzione questo manuale prima di usare il sistema.

I sistemi descritti in questa guida sono disponibili nelle versioni a 115 VAC o 230 VAC. Tutti i modelli incorporano la tecnologia Intelliheat™. Intelliheat™ è la combinazione delle manopole THC (cartuccia di riscaldamento della punta) e manopole SenzaTemp in un unico sistema. Il sistema riconosce ciascuna manopola e regola automaticamente i comandi di guida del menu per ogni tipo di manopola. Il modello a 230 V AC riporta il marchio di conformità CE che garantisce all'utente che il sistema è conforme alla Direttiva 89/336/CEE sulla compatibilità elettromagnetica. Tutti i modelli presentati in questo manuale sono compatibili con le normative senza piombo e sono conformi alle direttive RoHS e WEEE.

### Caratteristiche tecniche

#### Requisiti dell'alimentatore

Modelli nazionali		Modelli esportazione	
ST 30		ST 30E	
ST 50		ST 50E	
ST 65	97-127 VAC, 50/60Hz, 80 Watt max. a 115 VAC, 60Hz	ST 65E	197-253 VAC 50/60Hz, 80 Watt max. a 230 VAC, 50Hz
ST 70			
ST 75			
ST 115			

#### Requisiti di immissione d'aria di officina (solo ST 65)

Pressione- 5,48 Bar (80 psi) consigliata  
Flusso d'aria- 45,3 SLPM (1,6 SCFM) minimo

#### Specifiche di temperatura (tutti i modelli)

Manopola della cartuccia di riscaldamento della punta Gamma di temperatura della punta:  
da 205 a 455°C (da 400 a 850°F), valore nominale.

Manopole SenzaTemp Gamma di temperatura della punta: da 37 a 482°C (da 100 a 900°F),  
valore nominale.

Risoluzione della lettura digitale:  $\pm 5^\circ$  (°C o °F)

Stabilità di temperatura della punta:  $\pm 1.1^\circ\text{C}$  (2°F) a Inattivo da Imposta temperatura della punta.

Precisione di temperatura: Soddisfa o supera ANSI JSTD 001

#### ASPIRAZIONE E ARIA (ST 65 ST 75 e ST 115)

Misurazioni al pannello frontale AUTO SNAP-VAC e all'orifizio della PRESSIONE CONTROLLABILE.

Tempo di sollevamento con aspirazione: 150 ms medio.

Aspirazione: 20 in. Hg. (Nominale)

Pressione: (18 P.S.I.) (impostazione nominale MASSIMA)

Flusso aria: 8 SLPM MAXIMUM

## Specifiche EOS/ESD (tutti i modelli)

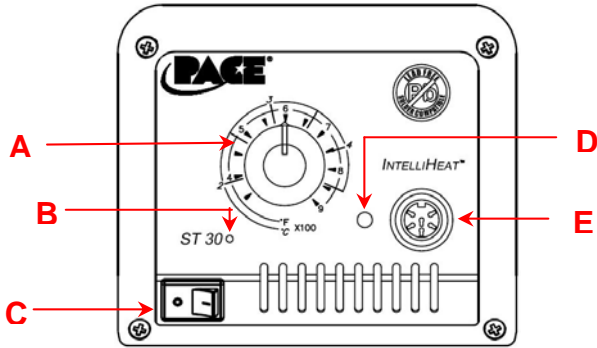
Resistenza tra la punta e la messa a terra: inferiore a 2 Ohm.

Dispersione di corrente AC: inferiore a 2 Millivolt RMS in un intervallo di frequenza compreso tra 50Hz e 100MHz.

Livello di corrente transitoria: inferiore a 500 mV picco, su 100 MHz.

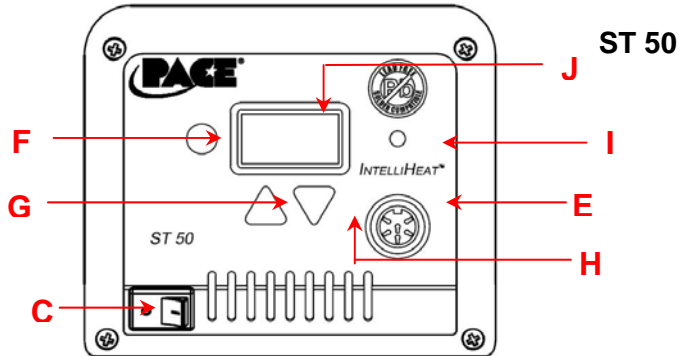
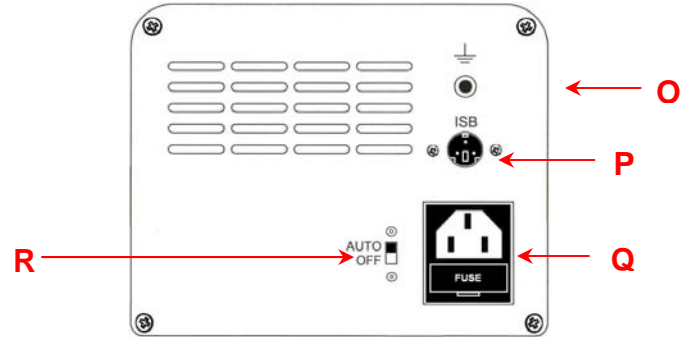
## Caratteristiche dell'alimentazione elettrica

### FRONTALE

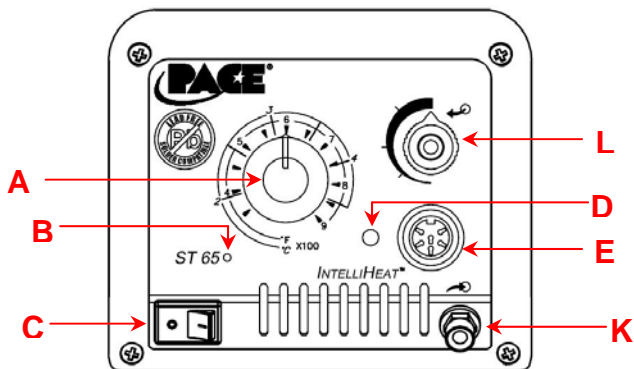
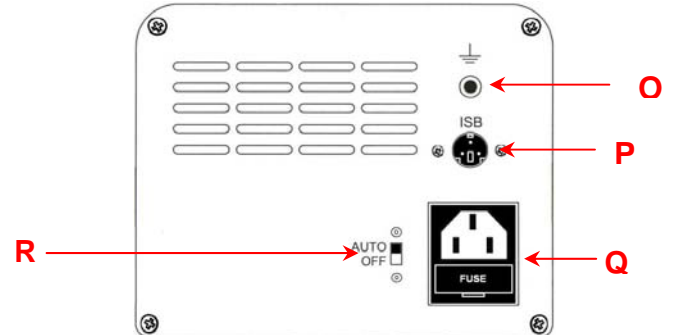


ST 30

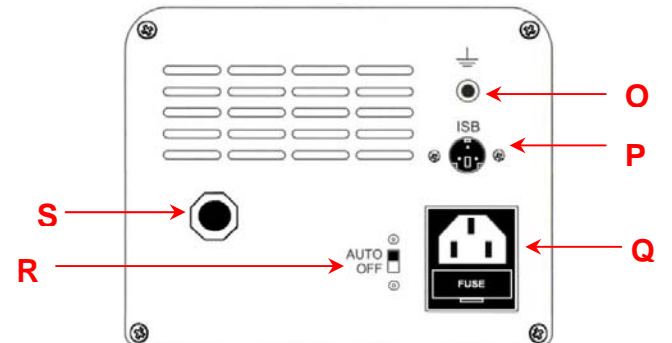
### RETRO

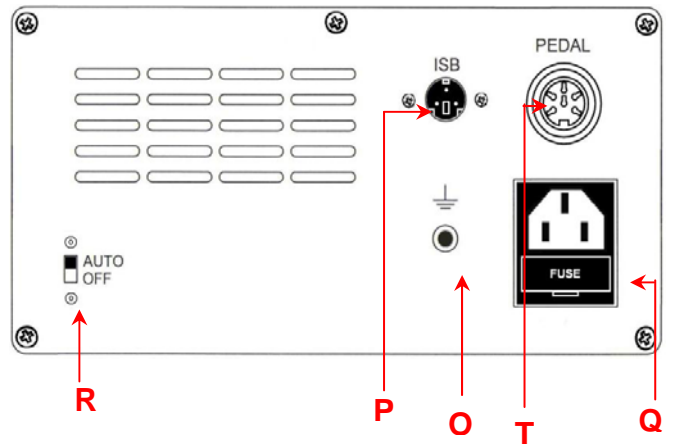
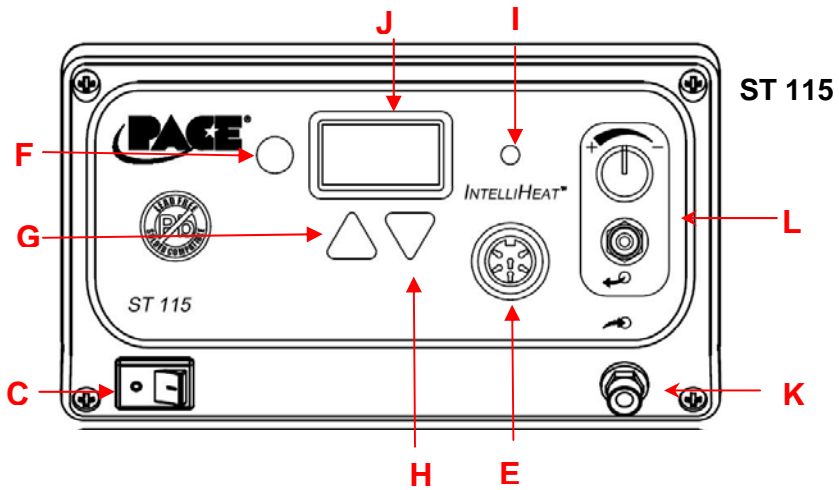
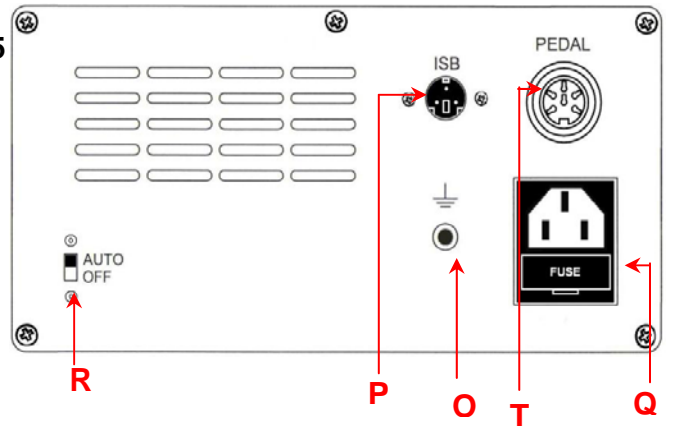
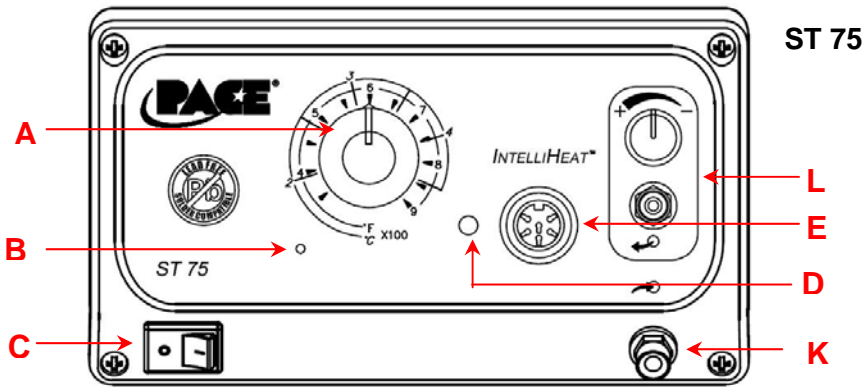
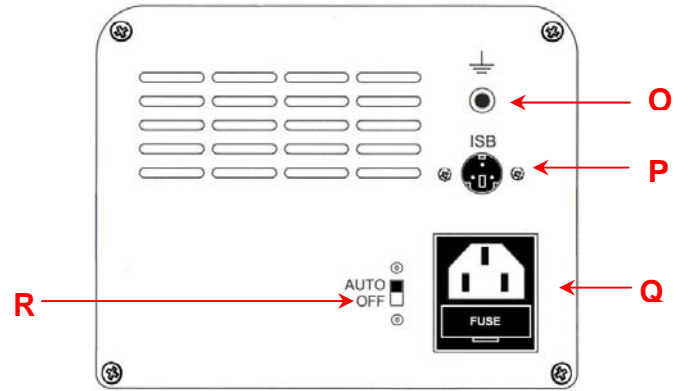
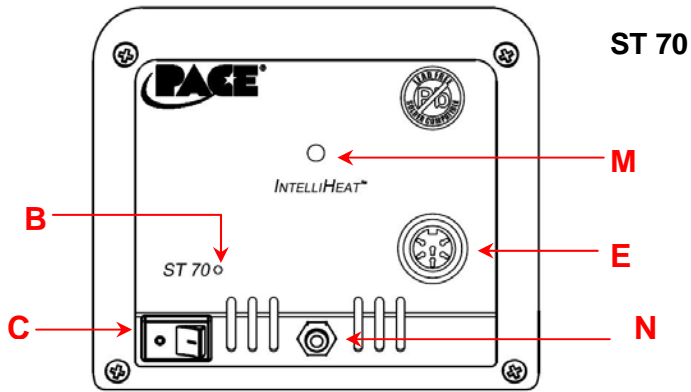


ST 50



ST 65





	<b>Funzione</b>	<b>Descrizione</b>
A	Pomello di controllo analogico	Regola la temperatura della punta sugli alimentatori di ST 30, ST 65 e ST 75.
B	Controllo fine THC	Per la regolazione fine della vera temperatura della punta (solo manopole THC).
C	Interruttore di alimentazione	Controllo di accensione/spegnimento dell'alimentazione elettrica.
D	LED di controllo analogico	Indica lo stato dell'alimentatore.
E	Presca di corrente	Collegamento della manopola al pannello frontale.
F	Pulsante del programma	Per l'accesso e la conferma delle funzioni del menu di programma.
G	Pulsante freccia in Su	Aumenta la temperatura impostata e scorre le funzioni del menu di programma.
H	Pulsante freccia in Giù	Diminuisce la temperatura impostata e scorre le funzioni del menu di programma.
I	LED di controllo digitale	Indica lo stato dell'alimentazione elettrica.
J	Schermo digitale	Visualizza le impostazioni della temperatura e le funzioni del menu.
K	Ingresso dell'aspirazione	Collegamento dell'aspirazione per le manopole SX-90, TP-65 e TP-100.
L	Valvola di controllo della pressione / orifizio	Collegamento e controllo della pressione/flusso d'aria per la manopola TJ-85.
M	LED del modulo di alimentazione	Indica lo stato dell'alimentazione elettrica.
N	Presca del modulo di alimentazione	Permette all'utente di aumentare o diminuire il livello delle prestazioni usando i singoli moduli di alimentazione.
O	Presca di terra	Per l'impianto di terra della zona di lavoro statica sicura.
P	Collegamento ISB	Collegamento per la custodia di riduzione istantanea.
Q	Ingresso corrente con fusibile	Collegamento per il cavo di alimentazione IEC e la sostituzione del fusibile.
R	Interruttore spegnimento automatico	Attiva la funzione di spegnimento automatico
S	Collegamento dell'aria d'officina	Collegamento per l'alimentazione regolata dell'aria (ST 65 solo alimentazione elettrica)
T	Collegamento del pedale	Controllo opzionale per l'attivazione della manopola della pressione/aspirazione. (Richiesto per TJ-85)

## Linee guida sulla sicurezza

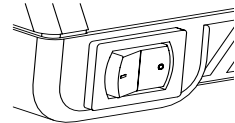
Le seguenti istruzioni per la sicurezza devono essere comprese e osservate da tutto il personale che utilizza o effettua la manutenzione su questo prodotto.

1. **PERICOLO POTENZIALE DI SCOSSA ELETTRICA** - La riparazione dei sistemi PACE deve essere effettuata esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Lo smontaggio del sistema può esporre componenti alimentati alla tensione della rete. Il personale addetto all'assistenza tecnica deve evitare ogni possibile contatto con tali componenti nel corso degli interventi.
2. La temperatura dei riscaldatori delle manopole e delle punte è elevata quando il sistema è in funzione e rimane tale anche per un certo periodo di tempo dopo l'arresto del sistema. **NON** toccare il riscaldatore o la punta. È possibile subire gravi ustioni.
3. Le custodie dei sostegni per punta e utensile e delle manopole PACE sono espressamente progettate in funzione delle manopole stesse e per prevenire possibili ustioni accidentali. Le manopole devono essere sempre conservate nelle apposite custodie. Mettere la manopola nel suo contenitore dopo l'utilizzo e permettere al riscaldatore/alla punta di raffreddarsi prima di riporli.
4. Usare sempre i sistemi PACE in aree ben ventilate. È altamente consigliabile utilizzare sistemi di estrazione dei fumi, acquistabili a parte da PACE, per proteggere il personale dai fumi del fondente per saldare.
5. Adottare tutte le precauzioni necessarie nel caso in cui si utilizzino sostanze chimiche (per esempio il fondente per saldare). Consultare sempre le schede sulla sicurezza dei materiali (MSDS) fornite con tutte le sostanze chimiche e rispettare le precauzioni per la sicurezza fornite dal produttore.

## Installazione del sistema

Installare il sistema Intelliheat™ osservando la seguente procedura.

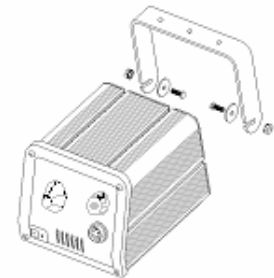
1. Conservare il materiale di imballaggio originale in un luogo sicuro, in modo da poterlo eventualmente riutilizzare e proteggere il sistema nel caso in cui sia necessario immagazzinarlo o trasportarlo.
2. Spostare l'interruttore di alimentazione in posizione "OFF" o "0".



### **Opzioni di montaggio (ST 30, ST 50, ST 65 e ST 70)**

L'alimentatore può essere messo direttamente su un bancale di lavoro o può anche essere montato sotto il banco di lavoro o il ripiano per conservare spazio (**staffa di montaggio opzionale P/N 1321-0609-P1 venduta a parte**). Per montare il sistema, effettuare le operazioni descritte di seguito.

1. Montare la staffa nella posizione desiderata (i fermi di fissaggio non vengono forniti).
2. Inserire le 2 viti di montaggio (facendo attenzione ad inserire prima la testa) nelle fessure di montaggio dell'alimentatore.
3. Montare le rondelle sulle viti.
4. Installare l'alimentatore tra i bracci di supporto della staffa ed inserire le viti nelle fessure dei bracci di supporto.
5. Montare il dado sulla vite e serrarlo manualmente.
6. Angolare l'alimentatore in modo che l'operatore possa vedere facilmente il pannello frontale.
7. Serrare i dadi con una chiave o delle pinze.

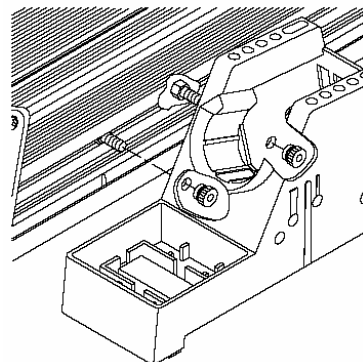


### Opzione di montaggio del sostegno per punta ed utensile (per SX 90, PS 90 e TJ 85)

Il sostegno per punta ed utensile può essere montato sull'alimentatore. Questa posizione di montaggio è particolarmente consigliata nel caso in cui il sistema venga collocato su un banco di lavoro. Se l'alimentatore deve essere montato sotto il banco di lavoro o sotto il ripiano, il sostegno per punta e utensile non deve essere montato sull'alimentatore.

Per fissare il sostegno all'alimentatore, effettuare le operazioni descritte di seguito:

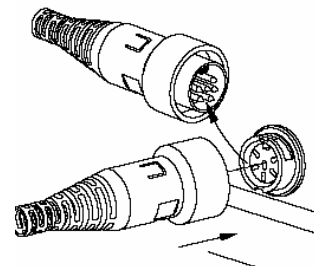
1. Inserire le 2 viti di montaggio a testa esagonale grandi (per prima la testa) nella fessura a "T" inferiore della custodia dell'alimentatore come illustrato.
2. Collocare il sostegno per punta e utensile in prossimità dell'alimentatore. Inserire le estremità delle 2 viti di montaggio nei 2 fori di montaggio del sostegno per punta e utensile mostrati nella figura.
3. Montare un dado zigrinato sull'estremità di ciascuna vite di montaggio e serrare tutti i dadi.
4. Inserire la manopola nel sostegno per punta e utensile.



### Collegamento della manopola (tutti i modelli)

Collegare la spina del connettore della manopola alla presa di alimentazione seguendo la procedura descritta di seguito.

1. Allineare la guida sul connettore con la fessura della presa di alimentazione.
2. Inserire il connettore nella presa di alimentazione.
3. Ruotare il corpo del connettore in senso orario per fissarlo in posizione.



#### **NOTA**

I sistemi IntelliHeat sono progettati per l'uso con manopole PACE dotati di connettori di corrente blu. Le manopole "nere" di produzione precedente possono essere utilizzate dietro acquisto dell'adattatore opzionale (P/N 6993-0278-P1).



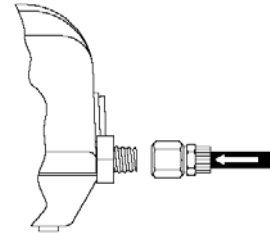
## Collegamento dell'alimentazione d'aria (solo per ST 65)

Il sistema ST 65 utilizza un sistema dell'aria integrale venturi per fornire la pressione e l'aspirazione dell'aria per la manopola PACE collegata che richiede aria/aspirazione. La vostra alimentazione d'aria d'officina deve essere collegata all'alimentatore di sistema.

### IMPORTANTE

Il sistema dev'essere collegato ad un'alimentazione di aria compressa pulita, secca e filtrata, alla pressione di 5,48 Bar (80 P.S.I.).

1. Collegare l'alimentazione dell'aria all'ingresso dell'aria dell'ST 65 sul retro del sistema.
2. Installare il connettore (con il piccolo flessibile dell'aria) sul raccordo del flessibile dell'aria (o l'adattatore metrico) stringendo con le dita. Usando una chiave appropriata, serrare il connettore di un ulteriore quarto di giro. **NON** serrare eccessivamente.
3. Collegare l'estremità libera del flessibile dell'aria alla propria alimentazione dell'aria usando i raccordi appropriati.



### NOTA

*Il raccordo per il flessibile dell'aria sul retro dell'ST 65 richiede un attacco filettato per il tubo dell'aria 1/8-27 NPT (dev'essere fornito dal cliente). **NON serrare eccessivamente i collegamenti.** Se ai raccordi del flessibile dell'aria, al connettore, o all'adattatore metrico viene applicata una coppia eccessiva, ne potrà derivare il danneggiamento del sistema (filettatura G1/8 ISO, codice part. 1259-0081).*

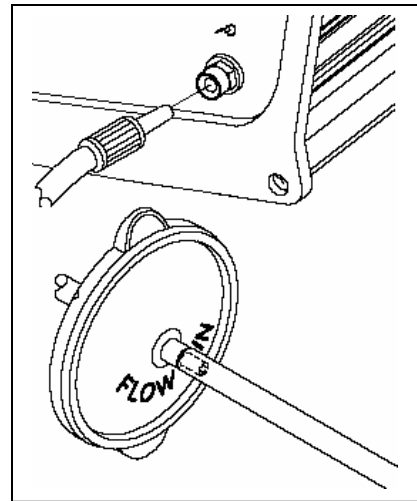
## Aspirazione/pressione della manopola (ST 65, ST 75 e ST 115)

Per allestire il collegamento del flessibile dell'aria della manopola, effettuare la seguente procedura:

1. Collegamento del tubo dell'aria alla manopola
  - a) Fissare un'estremità del tubo da 137 cm (54") al tubo metallico sulla parte posteriore della manopola.
  - b) Collegare il flessibile dell'aria al cavo di alimentazione usando i fermagli per flessibile forniti. Questi devono essere applicati a distanze uniformi su tutta la lunghezza del cavo di alimentazione, iniziando da una distanza di 15 cm (6") dall'estremità terminale della manopola.

2. Quando si usa l'aspirazione

- a) Preparare un VisiFilter (se necessario) nel seguente modo:
  1. Collegare un flessibile trasparente in PVC lungo 2,5 cm (1") all'estremità FLOW OUT (USCITA) del VisiFilter.
  2. Inserire l'estremità costolata di un connettore ad attacco rapido maschio (P/N 1259 0087) nell'estremità libera del flessibile dell'aria da 2,5 cm (1") collegato al lato FLOW OUT (USCITA) del VisiFilter.
  3. Collegare l'estremità libera del tubo dell'aria da 137 cm (54") al lato FLOW IN (ENTRATA) del VisiFilter.
  4. Inserire l'estremità del connettore ad attacco rapido maschio (sul lato FLOW OUT del VisiFilter) nel foro di aspirazione dell'alimentatore.



3. Quando si usa la pressione dell'aria:

- a) collegare un'estremità del flessibile nero dell'aria da 54" all'estremità della manopola
- b) inserire l'estremità costolata di un connettore ad attacco rapido maschio (P/N 1259 0087) nell'estremità libera di questo flessibile dell'aria.
- c) Inserire l'estremità liscia del connettore ad attacco rapido nel foro della pressione del sistema e regolare la pressione come richiesto.

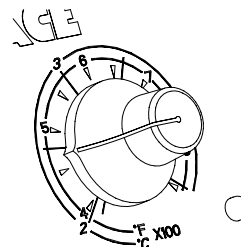
## Accensione del sistema

1. Inserire il connettore femmina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione AC sul pannello posteriore dell'alimentatore.
2. Collegare l'estremità con la spina (connettore maschio) del cavo di alimentazione alla presa di alimentazione AC a tre fili con messa a terra.

## Alimentazioni elettriche con temperatura controllata a quadrante ST-30, ST-65 e ST-75

### Funzionamento

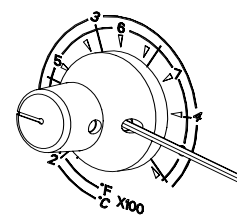
Regolare il pomello di controllo della temperatura all'impostazione della temperatura desiderata. Il quadrante ha una scala grafica esterna che riporta la temperatura in gradi centigradi (°C) e una scala grafica interna che riporta i valori di temperatura in gradi Fahrenheit (°F). Queste scale numeriche forniscono indicazioni sugli intervalli di tempo impostati per la temperatura della punta (il valore "3" sulla scala esterna indica ad esempio 3 x 100 o 300°C).



### Blocco della temperatura/del quadrante

La manopola di comando regolabile della temperatura può essere bloccata in posizione per evitare che i valori della temperatura possano essere inavvertitamente modificati da personale non autorizzato.

1. Spostare la manopola di comando regolabile della temperatura in corrispondenza del valore desiderato.
2. Utilizzare la chiave di blocco (chiave esagonale fornita con il sistema), per serrare la vite di regolazione sull'anello di blocco della temperatura più vicino al pannello frontale.



### Funzionamento del LED di controllo a quadrante

Il LED colorato sul pannello frontale dell'alimentatore indica lo stato dell'uscita della presa di alimentazione.

**LED fisso rosso** – Si è verificato un guasto. Controllare o sostituire la punta della manopola.

**LED fisso verde** – La punta della manopola ha raggiunto la temperatura impostata.

**LED lampeggiante ambra** – L'unità è in riduzione istantanea. È stata attivata la funzione riduzione istantanea (ISB custodia) o riduzione.

**LED fisso ambra** – La manopola è alimentata, ma la temperatura impostata non è stata raggiunta.

**LED spento:** indica che il riscaldatore della manopola non è alimentato. L'unità può essere nella modalità spegnimento automatico. Se il LED non si accende mai, verificare che la manopola funzioni correttamente (consultare la sezione Manutenzione correttiva per ulteriori informazioni).

### Funzioni di Riduzione automatica e Autospegnimento

I sistemi ST 30 e 75 vengono forniti di serie con le funzioni di Riduzione automatica e Autospegnimento. Le impostazioni predefinite sono 30 minuti per la Riduzione automatica della temperatura e 30 minuti per l'Autospegnimento. Entrambe le funzioni possono essere disattivate tramite l'interruttore sul retro del sistema. Quando si entra nella modalità di Riduzione istantanea, la temperatura sarà impostata a 176°C (350°F).

## Alimentatori con temperatura controllata a schermo digitale (ST 50 a ST 115)

### Funzionamento

1. Accertarsi che la procedura di configurazione sia stata effettuata. Effettuare i controlli descritti di seguito.
  - a) Verificare che la manopola sia collegata all'alimentatore.
  - b) Accertarsi che sia stata inserita la punta corretta nella manopola.
  - c) Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato ad una presa di alimentazione AC adeguata e all'alimentatore.
2. Spostare l'interruttore di alimentazione su "On" ("I").
3. Premere il tasto Scorri verso l'alto (▲). Viene visualizzato il messaggio "Set Temperature" [Impostazione temperatura]. Eseguire immediatamente le operazioni descritte al punto 4. Se è stata impostata la password di accesso al sistema, viene visualizzato il messaggio "EPO" sul display con LED. Quando viene visualizzato questo messaggio, inserire la password corretta prima di procedere alla regolazione della temperatura.
4. Regolare la temperatura tenendo premuti i tasti Scorri verso l'alto (▲) o Scorri verso il basso (▼). Osservando il display, si nota che la temperatura impostata aumenta inizialmente con incrementi di 5° e successivamente con incrementi di 10°. Rilasciare il tasto appena viene visualizzata la temperatura desiderata.

**NOTA:** La temperatura impostata può essere regolata solo all'interno dei limiti di temperatura definiti. Se il limite superiore è stato raggiunto, lo schermo indicherà "HiL", se viene raggiunto il limite inferiore, lo schermo indicherà "OFF". I limiti di temperatura possono essere regolati nel menu Configurazione

5. Se si usano punte massicce può essere immesso un offset. Per immettere un offset, premere il tasto di programma mentre il sistema è nella modalità di funzionamento normale e immettere l'offset usando il tastierino. Il display ritornerà alla modalità di schermo normale in 5-7 secondi.

### Funzionamento del LED a controllo digitale

Il LED colorato sul pannello frontale dell'alimentatore indica lo stato di taratura.

**LED fisso rosso** – Si è verificato un guasto. Controllare la manopola e/o la cartuccia di riscaldamento della punta. Controllare il collegamento della manopola al pannello frontale.

**LED fisso verde** – La taratura della manopola THC è stata completata o è collegata la manopola SensaTemp

**LED fisso ambra** – La taratura non è stata completata (saldato THC).

**LED spento** – L'unità è in Riduzione o è attivata la Riduzione istantanea (ISB custodia).

## Display con LED: modalità operativa normale

Il display con LED visualizza i valori di temperatura utilizzando un display a tre cifre.

Il display con LED visualizza le informazioni descritte di seguito.

1. All'accensione del display, viene visualizzato "888" per verificare il funzionamento di tutti i LED del sistema.
2. La versione del software installato sul microprocessore (per es. "1-2") per 2 secondi, all'avvio del sistema e dopo la visualizzazione del messaggio "888".
3. La temperatura effettiva della punta della manopola collegata, in modalità operativa normale.
4. La temperatura della punta lampeggia se è attiva la modalità Riduzione automatica della temperatura.
5. La temperatura visualizzata diminuisce e si stabilizza su 177°C (350°F) in modalità Riduzione automatica della temperatura.
6. "SPENTO" con schermo stabile quando Imposta temperatura della punta è stata impostata su Spento (inferiore alla temperatura impostata minima della punta).
7. "SPENTO" con lo schermo lampeggiante quando l'unità è entrata in Autospegnimento. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Modalità Configurazione" in questo manuale.
8. I messaggi di errore ("OSE", "SSE" o "OCE") nel caso in cui venga rilevato un guasto nel sistema. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Manutenzione correttiva" più oltre in questo manuale.

## Display con LED: modalità Regolazione della temperatura

Durante la regolazione della temperatura desiderata della punta, il display con LED visualizza le informazioni elencate di seguito.

1. La temperatura impostata per la punta.
2. "HiL" (Limite temperatura superiore) quando viene superato il limite massimo previsto durante la regolazione della temperatura della punta. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Modalità Configurazione" in questo manuale.
3. "OFF" (Limite temperatura inferiore) quando viene superato il limite minimo previsto durante la regolazione della temperatura della punta. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Modalità Configurazione" in questo manuale.
4. Il messaggio "EP" nel caso in cui si tenti di regolare la temperatura della punta e sia stata impostata una password di accesso al sistema. Durante l'inserimento della password, vengono inseriti in sequenza una serie di zero per ciascuna lettera/numero inseriti.
5. "No" se la password inserita non corrisponde a quella memorizzata nel sistema.



## Modalità Riduzione automatica della temperatura

Per prolungare la durata della punta nel tempo e risparmiare energia, è prevista la possibilità di programmare i sistemi ST 50 e ST 115 in modo che riducano automaticamente la temperatura della punta a 177°C (350°F) dopo un intervallo predefinito di inattività della manopola (è possibile impostare un valore compreso tra 10 e 90 minuti in modalità Configurazione). Il sistema viene fornito con questa funzione attivata. Ci sono 2 modi per uscire dalla modalità Riduzione automatica temperatura:

1. Premere e rilasciare il tasto Scorri verso l'alto (▲).
2. Accendere e spegnere l'interruttore di accensione.

I valori di Imposta temperatura della punta e di Offset di Punta saranno ripristinati contemporaneamente. Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare la manopola collegata solo dopo che il sistema ha raggiunto la Temperatura punta predefinita.

## Modalità Autospegnimento

Quando è abilitato, il sistema di sicurezza di Autospegnimento dello ST 50 e dello ST 115 interrompe l'alimentazione alla manopola 10-90 minuti dopo che è entrata in Riduzione automatica della temperatura. Quando il sistema entra in Riduzione automatica della temperatura, viene avviato un timer di Autospegnimento all'interno della circuiteria del sistema.

1. Se durante l'intervallo di timeout selezionato viene premuto un tasto qualsiasi, i timer di Autospegnimento e Riduzione automatica vengono azzerati. Il sistema torna alla normale modalità operativa.
2. Al termine dell'intervallo di timeout, il sistema attiva la modalità Autospegnimento. Il riscaldatore viene spento e il display con LED visualizza il messaggio "OFF" lampeggiante.

**Uscita dalla modalità Autospegnimento:** Per uscire dalla modalità Autospegnimento e tornare alla normale modalità operativa, effettuare le operazioni descritte di seguito.

1. Premere e rilasciare un tasto (uno qualunque dei 3 tasti).
2. Oppure, spostare l'interruttore di alimentazione in posizione "OFF" (0) e riportarlo su "ON" ("1").

## Personalizzazione del sistema

### Presentazione

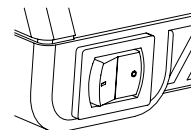
Il display LED guidato mediante menu dei sistemi ST 50 e ST 115 permette di personalizzare facilmente il vostro sistema. In modalità Configurazione, è possibile effettuare una delle operazioni descritte di seguito.

- Inserire, cancellare o modificare una password.
- Impostare la scala della Temperatura predefinita su °F o °C.
- Modificare il limite di temperatura inferiore e superiore.
- Attivare o disattivare la modalità Riduzione automatica della temperatura ed impostare l'intervallo di timeout desiderato (se è stato attivato).
- Attivare o disattivare la modalità Spegnimento automatico ed impostare l'intervallo di timeout desiderato (se è stato attivato).

### Come entrare nel menu Configurazione

Eeguire le operazioni descritte di seguito per acquisire familiarità con il sistema.

1. Spostare l'interruttore di alimentazione in posizione "OFF" ("0").
2. Premere per qualche secondo il tasto Programma (☼ ) e spostare contemporaneamente l'interruttore di alimentazione in posizione "I".



## Password

3. Il display con LED visualizza la versione del microprocessore, seguita dai messaggi "P-" o "EP".
  - a) Il display visualizza il messaggio "EP" se è stata impostata una password di accesso al sistema. Per accedere al menu occorre immettere la password. Se viene immessa la password errata, nello schermo viene visualizzato "no" e il sistema ritorna al funzionamento normale. Se questo si verifica, ripetere i passi 1 e 2 e immettere la password corretta.
  - b) Il display con LED visualizza il messaggio "P--". Scegliere una delle opzioni elencate di seguito.
    - i. Premere il tasto Programma (☺☛) per confermare la password correntemente impostata (o l'assenza di password di accesso).
    - ii. Per immettere una password, selezionare un numero di 3 cifre come password usando il tastierino. (da 1 a 999). Prendere nota della password inserita.

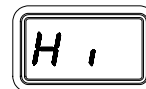
### Scala della temperatura

4. A questo punto, il display con LED visualizza la scala di temperatura impostata (visualizzazione in gradi centigradi o Fahrenheit sul display con LED). Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.
  - a) Premere il tasto Programma (☺☛) per confermare la scala di temperatura impostata.
  - b) Usare il tastierino per cambiare la Scala di Temperatura di default.
  - c) Premere e rilasciare il tasto Programma per procedere con l'operazione successiva.



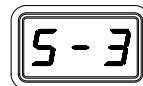
### Limiti della temperatura

5. Il display con LED visualizza il limite di temperatura superiore ("Hi"), alternando la visualizzazione del messaggio "Hi" e del limite impostato. Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.
  - a) Premere e rilasciare il tasto Programma (☺☛) per confermare il limite superiore impostato per la temperatura.
  - b) Regolare il Limite superiore di temperatura memorizzato usando il tastierino
  - c) Premere e rilasciare il tasto Programma per procedere con l'operazione successiva.
  
6. Il display con LED visualizza il limite di temperatura inferiore ("Lo"), alternando la visualizzazione del messaggio "Lo" e del limite impostato. Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.
  - a) Premere e rilasciare il tasto Programma (☺☛) per confermare il Limite inferiore impostato per la temperatura.
  - b) Regolare il Limite di temperatura Lo impostato (fino a 482°C, 900°F) usando il tastierino.
  - c) Premere e rilasciare il tasto Programma per procedere con l'operazione successiva.



### Riduzione automatica della temperatura

7. Il display con LED visualizza l'intervallo di tempo per la riduzione automatica della temperatura nel formato "S-X" (dove x è un valore compreso tra 0 e 9). Il valore di tempo viene indicato in decine di minuti ("S-3", ad esempio, indica un intervallo di 30 minuti). La visualizzazione del messaggio "S- 0" indica che la modalità Riduzione automatica della temperatura è disattivata. Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.



- Premere e rilasciare il tasto Programma (☞) per confermare l'intervallo di tempo impostato per la riduzione automatica della temperatura.
- Regolare il valore impostato Riduzione automatica della temperatura usando il tastierino.
- Premere e rilasciare il tasto Programma per procedere con l'operazione successiva.

### Autospegnimento

8. Il display con LED visualizza l'intervallo di tempo per l'autospegnimento nel formato "AOx" (dove x è un valore compreso tra 0 e 9). Il valore di tempo viene indicato in decine di minuti ("AO8", ad esempio, indica un intervallo di 80 minuti). La visualizzazione del messaggio "AO0" indica che la modalità Autospegnimento è stata disattivata. Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.



- Premere e rilasciare il tasto Programma (☞) per confermare l'intervallo di tempo impostato per l'autospegnimento.
- Regolare il valore di Autospegnimento usando il tastierino.
- Premere e rilasciare il tasto Programma per procedere con l'operazione successiva.

### Uscita dalla modalità Configurazione

9. Il display con LED visualizza il messaggio "End" (Uscita). A questo punto, la modalità Configurazione è disattivata. Effettuare una delle operazioni descritte di seguito.



- Premere e rilasciare il tasto Scorri verso l'alto (▲) per uscire dalla modalità Configurazione e tornare alla normale modalità operativa.
- Premere e rilasciare il tasto Scorri verso il basso (▼) per accedere nuovamente alla modalità Configurazione. Ripetere le operazioni descritte al punto 4.

### Impostazioni predefinite in fabbrica

I sistemi ST 50 e ST 115 vengono forniti con molte funzioni, che possono essere regolate dall'utente. Di seguito sono elencate le funzioni e le impostazioni predefinite di ogni sistema. Per modificare e/o ottenere ulteriori informazioni su queste funzioni, consultare la sezione "Configurazione del sistema" in questo manuale.

Funzione	Impostazione predefinita
Password	Nessuna password inserita
Scala di temperatura predefinita (°C/°F)	°F per i sistemi alimentati a 115 VAC °C per i sistemi alimentati a 230 VAC
Limite superiore della temperatura ("HI")	454 °C ( )
Limite inferiore della temperatura ("LO")	204 °C (400 °F)
Impostazione temperatura punta	"OFF" (disattivata)
Costante di offset della punta	"0"
Riduzione automatica della temperatura	Modalità attivata con un intervallo di 30 minuti
Autospegnimento	Modalità attivata con un intervallo di 30 minuti



## **Alimentazione elettrica controllata mediante modulo di alimentazione**

### **(ST-70)**

#### **Funzionamento**

L'ST 70 richiede l'uso di un modulo di alimentazione. Il modulo di alimentazione seleziona il livello delle prestazioni desiderato per il funzionamento. L'ST 70 viene fornito di serie con tre moduli di alimentazione con i livelli di prestazione 6,5, 7 e 7,5. Sono disponibili dei moduli di alimentazione con potenze di riscaldamento di 5, 5,5, 6, 8, e 8,5. Un livello di riscaldamento di 5 corrisponde a una temperatura nominale di 500°F; un livello di riscaldamento di 6,5 corrisponde a una temperatura di 650°F, ecc. Le temperature misurate effettive sulla superficie della punta possono variare a causa della forma della punta.

L'accensione del dispositivo in assenza del modulo di alimentazione o la rimozione del modulo di alimentazione con il sistema in funzione provocano l'arresto del sistema e l'accensione del LED rosso sul pannello frontale. Prima di mettere in funzione il sistema, accertarsi che sia stata eseguita la procedura di configurazione, quindi seguire la procedura descritta di seguito.

1. Installare la cartuccia di riscaldamento della punta o la punta desiderata.
2. Installare il modulo di alimentazione desiderato nella porta di alimentazione sul lato frontale del sistema.
3. Si accende il LED color ambra ad indicare che la punta sta raggiungendo la temperatura richiesta.
4. Appena la punta ha raggiunto la temperatura desiderata, si illumina il LED verde ad indicare che il sistema è pronto all'uso.

#### **Funzioni di Riduzione automatica e Autospegnimento**

Il sistema ST 70 viene fornito di serie con le funzioni Riduzione automatica e Autospegnimento. Le impostazioni predefinite sono 30 minuti per la Riduzione automatica della temperatura e 30 minuti per l'Autospegnimento. Entrambe le funzioni possono essere disattivate tramite l'interruttore sul retro del sistema. Una volta attivato il modo di Riduzione automatica, la potenza di riscaldamento verrà regolata a 3,5.

#### **Funzionamento del LED controllato dal modulo di alimentazione**

Il LED colorato sul pannello frontale dell'alimentatore indica lo stato dell'uscita della presa di alimentazione.

***Il LED cambia da ambra a verde*** – Questa condizione è visibile la prima volta che il sistema viene acceso (riscaldatore della manopola freddo).


***LED verde*** – La punta della manopola ha raggiunto la temperatura impostata.

***LED rosso*** – Indica un sensore interrotto. Sono stati rimossi la manopola, la cartuccia di riscaldamento della punta o il modulo di alimentazione.

***LED spento*** – Il sistema è in modalità Autospegnimento o il riscaldatore della manopola non è alimentato. Se il LED non si accende mai, controllare se la manopola o la cartuccia di riscaldamento della punta sono difettosi.

***LED in*** – Il LED è ambra o verde a seconda del colore che aveva quando è entrato in, o Autospegnimento.

## Moduli di alimentazione sostitutivi

<b>Moduli di alimentazione PACE</b>			
			
<b>Codice ricambio</b>	<b>Colore</b>	<b>Serie</b>	<b>Temperatura nominale</b>
1207-0446-01-P1	Verde	5	260 °C ( )
1207-0446-02-P1	Turchese	5.5	288 °C ( )
1207-0446-03-P1	Arancione	6	316 °C ( )
1207-0446-04-P1	Oro	6.5	343 °C ( )
1207-0446-05-P1	Rosso	7	371 °C ( )
1207-0446-06-P1	Viola	7.5	399 °C ( )
1207-0446-07-P1	Nero	8	427 °C ( )
1207-0446-08-P1	Argento	8.5	454 °C (850 °F)
*Nota: Ogni sistema ST-70 comprende (1) ciascuno 6.5, 7.0, e 7.5			

## Taratura del sistema

La precisione di temperatura di tutti i sistemi viene collaudata in fabbrica e la loro taratura può essere controllata conformemente ai requisiti. Non è tuttavia possibile modificare i valori relativi alla tensione di alimentazione. In generale, non occorre tarare le manopole la cui tecnologia è basata su SensaTemp (PS-90, SX-90, TT-65, TJ-85) in quanto sono dotate di un sensore RTD al platino con regolazione fine al laser.

1. Installare la punta con la termocoppia incorporata nella manopola collegata al sistema. PACE può fornire punte su cui sono saldate termocoppie di tipo K.
2. Collegare il gruppo termocoppia a un misuratore di termocoppia compatibile col tipo k, a un monitor della temperatura della punta di PACE (P/N 8001-0087-P1) o al PM 200 (P/N 8007-0464-P1) di PACE.
3. Accendere il sistema e permettere alla punta di stabilizzarsi alla temperatura impostata.
4. Registrare la temperatura misurata sul monitor.

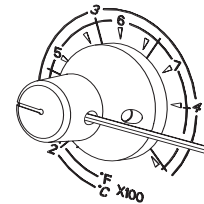
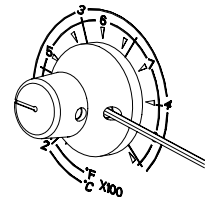
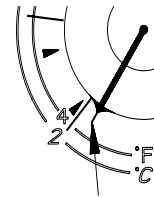
### **Come regolare i sistemi di controllo a quadrante (ST 30, ST 65 e ST 75)**

1. Quando usa una manopola basata su SensaTemp, se la temperatura visualizzata è differente dall'impostazione del quadrante, questo può essere regolato in modo che coincida con precisione.

- a. Bloccare la manopola di comando regolabile della temperatura in posizione serrando la vite di fermo interna (ossia la vite più vicina al pannello frontale).
- b. Allentare la vite di fermo esterna sul pomello di regolazione della Temperatura variabile (il più lontano dal pannello frontale) usando la chiave di Bloccaggio della temperatura (chiave esagonale) fornita con il sistema.

Spostare la manopola in modo che il puntatore risulti allineato con la temperatura visualizzata sul sistema di misura.

- d. Fissare in posizione la manopola serrando la vite di fermo esterna.
- e. Allentare la vite di fermo interna per sbloccare il controllo della Temperatura variabile se si desidera regolare la temperatura operativa della punta.



2. Regolazione della cartuccia di riscaldamento della punta. Questa funzione è disponibile solo con le manopole TD-100, MT-100 e TP-100. I modelli PACE ST 30, ST 65 e ST 75 sono dotati della regolazione della temperatura. Questa regolazione è situata all'interno del piccolo foro sul pannello frontale e vi si può accedere usando un piccolo cacciavite a lama piatta. Regolare la vite di regolazione fino a quando la temperatura misurata della punta non corrisponde alla temperatura selezionata sul quadrante. Con la maggior parte delle forme delle punte questa funzione non richiederà la regolazione. È possibile che le punte estese o sottili richiedano la regolazione. Questa regolazione permetterà delle regolazioni di temperatura di  $\pm 30$  °C (50 °F).



### Come regolare i sistemi con controllo digitale della temperatura (ST 50 e ST 115).

1. Spegnerne l'alimentatore e riaccenderlo tenendo premuto il tasto programma (rotondo) e il tasto Su.
2. Il sistema richiederà di immettere la temperatura misurata usando il tastierino.
3. Premere il tasto di programma per riavviare il sistema.
4. Per cancellare la taratura, rimuovere la manopola mentre l'alimentatore è ACCESO.

### Come regolare il sistema di controllo del Power Module (ST 70)

- 1 Manopole SenzaTemp – Non è possibile nessuna regolazione, selezionare un livello di prestazione la corrispondente alla temperatura desiderata.
- 2 Manopole della cartuccia di riscaldamento della punta – Usare la vite di regolazione come descritto nella sezione “Come regolare i sistemi di controllo a quadrante/Regolazione della cartuccia di riscaldamento della punta.

### Manutenzione correttiva

#### Codici di messaggio dello schermo digitale

La tabella che segue riporta i codici dei messaggi di errore che possono apparire sul display con LED a seguito di un errore dell'operatore (per es. inserimento di una password errata) o di guasto del sistema.

Messaggio di errore visualizzato sul display con LED	Descrizione
	Indica che è stata inserita una password errata. Il messaggio viene visualizzato solo per 6 secondi, dopo i quali il sistema torna alla modalità operativa normale. Inserire la password corretta.
	“Errore di sensore aperto” Alla presa di potenza non è collegata nessuna manopola. Effettuare il collegamento. Indica che il sensore del gruppo riscaldatore è aperto. Consultare il manuale della rispettiva manopola.
	“Errore di sensore in cortocircuito” Il sensore del gruppo del riscaldatore della manopola è in cortocircuito. Consultare il manuale della rispettiva manopola.
	“Errore di sovracircuito” Il gruppo di riscaldamento della manopola può essere difettoso. Per l'assistenza, consultare il manuale della manopola, oppure contattare PACE o il vostro rappresentante locale autorizzato.

## **Alimentazione**

La maggior parte dei problemi che si verificano sul sistema possono essere corretti in modo semplice e rapido.

<b>Sintomo</b>	<b>Causa probabile</b>	<b>Soluzione line</b>
Assenza di alimentazione	Fusibile bruciato	Controllare la manopola usando le procedure di controllo del gruppo del riscaldatore nell'appropriato manuale della manopola. Sostituire il fusibile (situato nel porta-fusibile sulla presa AC) utilizzando un modello con caratteristiche equivalenti (consultare la Tabella 4: parti di ricambio).
La manopola non si riscalda	Riscaldatore difettoso	Consultare il manuale della manopola.
	Alimentatore difettoso	Rivolgersi a PACE.

## **Parti di ricambio**

<b>N. art.</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Codice PACE</b>
1	Fusibile, 1,0 A Ritardato	1159-0246-P5
	Fusibile, 0,5 A Ritardato (modelli per esportazione)	1159-0213-P5
2	Tubatura di silicone (per la manopola SX-90 e TJ-85)	1342-0015-08
3	Scollegamento rapido (raccordo maschio)	1259-0087-P1
4	Kit solenoide Venturi (solo ST 65)	6993-0201
5	VisiFilter Sigillato)	1309-0020-P1
6	VisiFilter sostituibile	1309-0028-P1
7	Elementi sostituibili VisiFilter -- Pacchetto di 10	1309-0027-P10
8	Elementi sostituibili VisiFilter -- Pacchetto di 50	1309-0027-P50

## **Assistenza**

Rivolgersi a PACE o al distributore di zona per interventi di assistenza e riparazioni.

## **DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA PACE**

### **Garanzia limitata**

Il venditore garantisce all'utente iniziale che i sistemi prodotti dal fabbricante e forniti nell'ambito del presente sono esenti da difetti di materiale e manodopera per un periodo di un (1) anno a partire dalla data di acquisto iniziale. Per quanto riguarda le ventole e le pompe dei motori questa garanzia è limitata a un periodo di sei (6) mesi. Attrezzature di altre marche fornite, ma non prodotte da PACE, sono coperte dalla garanzia del relativo fabbricante in sostituzione di questa garanzia.

La garanzia non copre problemi dovuti alla normale usura, riparazioni o sostituzioni per difetti derivanti da usi non autorizzati nonché da un uso o immagazzinaggio impropri. La garanzia non copre componenti consumabili quali punte, riscaldatori, filtri e così via che tendono ad usurarsi durante il normale uso. Il mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione consigliate, l'esecuzione di modifiche o riparazioni non conformi alle istruzioni fornite dal Venditore e la rimozione o l'alterazione delle targhette di identificazione rendono nulla questa garanzia. La garanzia è valida solo per l'utente iniziale, sebbene le esclusioni ed i limiti in essa indicati debbano intendersi valide per qualsivoglia soggetto o ente.

**IL VENDITORE NON RILASCIA ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVA ALLA COMMERCIALIZZABILITÀ O ALL'IDONEITÀ DEL SISTEMA AD UNO SCOPO PARTICOLARE.**

Il Venditore si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire i sistemi o i componenti difettosi presso le proprie strutture o in altri luoghi autorizzati, senza alcun costo aggiuntivo a carico dell'utente o a fornire all'utente, senza alcun costo aggiuntivo, componenti che lo stesso dovrà installare a proprie spese e sotto la propria responsabilità. L'utente dovrà farsi carico di tutti i costi di spedizione necessari per inviare il sistema al Venditore o ad un suo centro di assistenza autorizzato.

**I RICORSI FISSATI IN QUESTA GARANZIA SONO I SOLI RICORSI DEL CLIENTE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO DALLE LEGGI VIGENTI. PERTANTO, IL VENDITORE NON RICONOSCE ALCUNA RICHIESTA DI INDENNIZZO PER VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN MERITO AI SISTEMI STESSI. IL VENDITORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI E CONSEGUENZIALI NONCHÉ IN CASO DI DANNI O PERDITE CAUSATI DALL'USO DEI SISTEMI.** Per richiedere l'assistenza durante il periodo di validità della garanzia, rivolgersi direttamente a PACE o al un distributore PACE autorizzato di zona, ad uno degli indirizzi indicati di seguito, per verificare se la riparazione può essere fatta in loco o se il sistema difettoso deve essere inviato a Pace. Eventuali richieste in garanzia o altre riguardanti i prodotti devono essere effettuate con l'appoggio di una prova sufficiente dell'acquisto e della data di ricezione, in caso contrario si riterrà che l'utente abbia rinunciato ai suoi diritti derivanti da questa garanzia.

Per i clienti PACE USA:

PACE, INCORPORATED  
9030 Junction Drive  
Annapolis Junction, Maryland 20701  
Tel. 301-317-3588  
FAX. 301-498-3252

Per i clienti PACE EUROPE:

PACE EUROPE LIMITED  
13 Tanners Drive Blakelands  
Milton Keynes  
MK1 45BU  
Regno Unito  
Tel. (44) 1908 277666  
FAX DEL SERVIZIO IN GARANZIA: (44) 1908 277 777

Tutti gli altri clienti:

Distributore locale autorizzato PACE